T003 A HÀM III 112-Kinh A Nô Ba

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

112. KINH A-NOÂ-BA1

Toâi nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Phaät du hoùa taïi Baït-kì-saáu2, ôû ñoâ aáp A-noâ-ba3 cuûa ngöôøi Baït-kì. Baáy giôø, vaøo luùc xeá tröa, Ñöùc Theá Toân töø choã tónh toïa ñöùng daäy, böôùc ra khoûi tònh thaát vaø noùi: “A-nan, Ta vaø oâng haõy ñi ñeán soâng A-di-la-hoøa-ñeá4 ñeå taém. Toân giaû A-nan noùi: “Kính vaâng”. Khi aáy, Ñöùc Theá Toân cuøng Toân giaû A-nan ñi ñeán soâng A-di-la-hoøa-ñeá, côûi boû y phuïc treân bôø soâng roài xuoáng nöôùc taém. Taém xong, leân bôø, lau mình vaø maëc y phuïc vaøo. Baáy giôø Toân giaû A-nan caàm quaït quaït haàu Phaät. Khi aáy, Ñöùc Theá Toân ngoaûnh laïi, hoûi: “A-nan, Ñeà-baø-ñaït-ña vì phoùng daät neân seõ bò ñoïa laïc raát cöïc khoå, chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc, ôû ñaáy troïn kieáp, khoâng theå cöùu vôùt. A-nan, oâng coù nghe caùc Tyø- kheo noùi laïi raèng Ta ñaõ xaùc ñònh Ñeà-baø-ñaït-ña chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc, ôû ñaáy troïn kieáp, khoâng theå cöùu vôùt chaêng?” Toân giaû A-nan thöa: “Quaû vaäy, luùc baáy giôø coù moät vò Tyø-kheo noùi vôùi con raèng: ‘Naøy Toân giaû A-nan, phaûi chaêng Ñöùc Theá Toân duøng Tha taâm trí bieát roõ taâm Ñeà-baø-ñaït-ña neân Ngaøi xaùc ñònh raèng Ñeà-baø-ñaït-ña5 chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc, ôû ñaáy troïn kieáp, khoâng cöùu vôùt?6’” Ñöùc Theá Toân noùi: “A-nan, Tyø-kheo aáy hoaëc nhoû, hoaëc trung, hoaëc lôùn tuoåi, hoaëc nieân thieáu, ñeàu khoâng hieåu bieát7. Vì sao vaäy? Nhö Lai ñaõ xaùc ñònh, nhöng ngöôøi aáy vaãn coøn nghi hoaëc. A-nan, Ta khoâng thaáy coù nhöõng Thieân, Ma, Phaïm, Sa-moân, Phaïm chí hay baát cöù ai khaùc ôû treân ñôøi naøy töø ngöôøi ñeán trôøi nhö Ta ghi nhaän nhaát quyeát veà Ñeà-baø-ñaït-ña. Vì sao vaäy? A-nan, Ta xaùc ñònh raèng Ñeà-baø-ñaït-ña chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc, ôû ñaáy troïn kieáp, khoâng theå cöùu vôùt. A-nan, neáu Ta thaáy Ñeà-baø-ñaït-ña coù ñöôïc chuùt phaùp baïch tònh baèng moät sôïi loâng, Ta ñaõ khoâng xaùc ñònh raèng Ñeà-baø-ñaït-ña chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa

1. Töông ñöông Paøli A.6.62 Udaka (Purisindriyaóaøòa-sutta). Bieät dòch, No.58. 2. Baït-kì-saáu Paøli: Vajjìsu, giöõa nhöõng ngöôøi Vajji. 3. A-noâ-ba
ñòa danh naøy chöa roõ. Baûn Paøli: Phaät taïi Daòñakappa, moät ngoâi
laøng cuûa ngöôøi Kosala. 4. A-di-la-hoøa-ñeá Paøli: Aciravatì,
Toân giaû Ananda vaø moät soá ñoâng Tyø-kheo laøng Daòñakappa ñeán taém ôû ñaây. 5. Ñeà-baø-ñaït-ña Tyø-kheo choáng Phaät. Paøli: Devadatta. 6.
Theo baûn Paøli, Tyø-kheo naøy hoaøi nghi, Phaät töï bieát hay nhôø chö Thieân noùi cho bieát. 7. Haùn: nieân thieáu baát töï tri Paøli: baølo avyatto,
ngu si khoâng bieát gì. Baøla, coù nghóa con nít, cuõng coù nghóa ngu si, cho neân Haùn dòch nieân thieáu (?).

nguïc, ôû ñaáy troïn kieáp, khoâng theå cöùu vôùt. A-nan, vì Ta khoâng thaáy Ñeà-baø-ñaït-ña coù ñöôïc chuùt phaùp baïch tònh baèng moät sôïi loâng, neân Ta

xaùc ñònh raèng Ñeà-baø-ñaït-ña chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc, ôû ñaáy troïn kieáp, khoâng theå cöùu vôùt. “A-nan, ví nhö caùch thoân noï khoâng xa, coù moät haàm phaån saâu roäng, coù ngöôøi bò loït vaøo ñaáy, chìm xuoáng taän ñaùy. Coù ngöôøi ñi ñeán troâng thaáy, phaùt khôûi loøng ñaïi töø ñaïi bi, mong muoán cho ñöôïc söï lôïi ích vaø phöôùc laønh, ñöôïc an oån, khoaùi laïc. Ngöôøi aáy nhìn quanh roài noùi, ‘Ngöôøi naøy coù choã naøo nhö loâng, toùc khoâng bò dính phaån ñeå ta coù theå naém keùo leân chaêng?’ Ngöôøi aáy nhìn khaép chaâu thaân nhöng khoâng thaáy coù choã naøo baèng moät sôïi loâng, moät coïng toùc maø khoâng bò dính phaån ñeå coù theå duøng tay naém keùo leân ñöôïc’. Cuõng vaäy, naøy A-nan, neáu Ta thaáy Ñeà-baø-ñaït-ña coù moät chuùt phaùp baïch tònh naøo baèng moät sôïi loâng, Ta ñaõ khoâng ghi xaùc ñònh raèng Ñeà-baø-ñaït-ña chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc, ôû ñaáy troïn kieáp, khoâng theå cöùu vôùt. A-nan, vì Ta khoâng thaáy Ñeà-baø-ñaït-ña coù ñöôïc chuùt phaùp baïch tònh naøo baèng moät sôïi loâng, neân Ta ghi xaùc ñònh raèng Ñeà-baø-ñaït-ña chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc, ôû ñaáy troïn kieáp, khoâng theå cöùu vôùt. Khi aáy, Toân giaû A-nan khoùc loùc, laáy tay gaït leä8 roài thöa raèng: “Kính baïch Theá Toân! Thaät laø kyø dieäu! Thaät laø hy höõu! Theá Toân ñaõ xaùc ñònh raèng ‘Ñeà-baø-ñaït-ña chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc, ôû ñaáy troïn kieáp khoâng theå cöùu vôùt’.” “Ñuùng vaäy A-nan! Ñuùng vaäy A-nan! Ta xaùc ñònh raèng Ñeà-baø-ñaït-ña chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc, ôû ñaáy troïn kieáp, khoâng theå cöùu vôùt. A-nan, neáu oâng ñöôïc Nhö Lai thuyeát giaûng cho nghe veà phaân bieät Ñaïi nhaân caên trí9 chaéc chaén seõ coù tín taâm toái thöôïng nôi Nhö Lai maø luoân luoân hoan hyû”. Khi aáy, Toân giaû A-nan chaép tay höôùng Phaät maø baïch raèng: “Baïch Theá Toân, nay quaû laø ñuùng luùc! Baïch Thieän Theä, nay quaû laø ñuùng luùc! Ngöôõng mong Theá Toân thuyeát giaûng cho caùc Tyø-kheo nghe veà phaân bieät Ñaïi nhaân caên trí. Caùc Tyø- kheo ñöôïc Theá Toân thuyeát giaûng cho nghe seõ kheùo leùo thoï trì”. Ñöùc Theá Toân noùi: “A-nan, haõy laéng nghe! Haõy kheùo tö nieäm. Nay Ta seõ thuyeát giaûng cho oâng nghe veà phaân bieät Ñaïi nhaân caên trí”. Toân giaû A-nan vaâng lôøi daïy chôø nghe. Theá Toân noùi: “A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, bieát ngöôøi naøy thaønh töïu phaùp thieän, cuõng thaønh töïu phaùp baát thieän. Sau ñoù, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt laïi taâm ngöôøi naøy, bieát ngöôøi naøy dieät phaùp thieän, sanh phaùt baát thieän. Ngöôøi naøy ñaõ dieät phaùp thieän, sanh phaùp baát thieän, nhöng thieän caên coøn soùt laïi chöa ñoaïn tuyeät. Töø thieän caên ñoù, laïi seõ phaùt sanh phaùp thieän. Nhö vaäy, ngöôøi naøy ñaït ñöôïc phaùp thanh tònh. “A-nan, ví nhö saùng sôùm, maët trôøi vöøa xuaát hieän, boùng toái dieät, aùnh saùng sanh. A- nan, yù oâng nghó sao, maët trôøi leân daàn cho ñeán giôø aên tröa, phaûi chaêng boùng toái ñaõ dieät, aùnh saùng ñaõ sanh? Toân giaû A-nan thöa: “Baïch Theá Toân, ñuùng vaäy”. “Cuõng vaäy, naøy A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, bieát

8.

Coù leõ vì Ñeà-ba-ñaït-ña laø anh em chuù baùc ruoät.

9.

Ñaïi nhaân caên trí Paøli: purisindriyaóóaøòa.

ngöôøi naøy thaønh töïu phaùp thieän, cuõng thaønh töïu phaùp baát thieän. Sau ñoù, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt laïi taâm ngöôøi naøy, bieát ngöôøi naøy dieät phaùp thieän, sanh phaùp baát thieän. Ngöôøi naøy ñaõ dieät phaùp thieän, sanh phaùp baát thieän, nhöng thieän caên coøn soùt laïi, chöa ñoaïn tuyeät. Töø thieän caên ñoù seõ laïi phaùt sanh phaùp thieän. Nhö vaäy, ngöôøøi naøy ñaït ñöôïc phaùp thanh tònh. “A-nan, ví nhö haït luùa gioáng khoâng hö, khoâng vôõ, khoâng muïc, khoâng nöùt, khoâng bò gioù, naéng laøm thöông toån, muøa thu ñöôïc caát giaáu kín ñaùo. Neáu ngöôøi cö só gioûi, söûa sang khoaûnh ruoäng toát roài vaõi haït gioáng vaøo vaø möa xuoáng phaûi thôøi, thì naøy A-nan, yù oâng nghó sao, haït gioáng aáy coù daàn daàn lôùn leân ñöôïc chaêng?” Toân giaû A-nan thöa: “Baïch Theá Toân, coù theå vaäy”. “Cuõng vaäy, A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, bieát ngöôøi naøy thaønh töïu phaùp thieän, cuõng thaønh töïu phaùp baát thieän. Sau ñoù Nhö Lai duøng Tha taâm trí laïi quaùn saùt taâm ngöôøi naøy, bieát ngöôøi naøy dieät phaùp thieän, sanh phaùp baát thieän; ngöôøi naøy ñaõ dieät phaùp thieän, sanh phaùp baát thieän, nhöng thieän caên coøn soùt chöa ñoaïn tuyeät. Töø thieän caên ñoù, thieän phaùp seõ laïi phaùt sanh. Nhö vaäy laø ngöôøi naøy ñaït ñöôïc phaùp thanh tònh. A-nan, ñoù goïi laø Ñaïi nhaân caên trí cuûa Nhö Lai. Nhö Lai hieåu bieát chaân chaùnh veà goác reã cuûa caùc phaùp nhö vaäy. “Laïi nöõa, A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, bieát ngöôøi naøy thaønh töïu phaùp thieän, cuõng thaønh töïu phaùp baát thieän. Sau ñoù Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt laïi taâm ngöôøi naøy, bieát ngöôøi naøy dieät phaùp thieän, sanh phaùp baát thieän, thieän caên coøn soùt chöa ñoaïn tuyeät, chaéc chaén roài seõ ñoaïn tuyeät. Nhö vaäy, ngöôøi naøy ñi ñeán phaùp suy thoaùi10. “A-nan, ví nhö töø luùc xeá tröa cho ñeán khi maët trôøi laën, aùnh saùng dieät, boùng toái sanh; A-nan, yù oâng nghó sao, sau khi maët trôøi laën, phaûi chaêng aùnh saùng ñaõ dieät, boùng toái ñaõ sanh?” Toân giaû A-nan thöa: “Baïch Theá Toân, ñuùng vaäy”. “Cuõng vaäy, A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, bieát ngöôøi naøy thaønh töïu phaùp thieän, cuõng thaønh töïu phaùp baát thieän. Sau ñoù Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt laïi taâm ngöôøi naøy, bieát ngöôøi naøy dieät phaùp thieän, sanh phaùp baát thieän; ngöôøi naøy ñaõ dieät phaùp thieän, sanh phaùp baát thieän, thieän caên coøn soùt chöa ñoaïn tuyeät, chaéc chaén roài seõ ñoaïn tuyeät. Nhö vaäy, ngöôøi naøy ñi ñeán phaùp suy thoaùi”. “A-nan, ví nhö haït luùa gioáng khoâng hö, khoâng vôõ, khoâng muïc, khoâng nöùt, khoâng bò gioù, naéng laøm thöông toån, muøa thu ñeán ñöôïc caát giaáu kín ñaùo. Neáu ngöôøi cö só kia gioûi, söûa sang ruoäng toát roài vaõi haït gioáng vaøo nhöng möa xuoáng khoâng phaûi thôøi, thì naøy A-nan, yù oâng nghó sao, haït gioáng naøy coù daàn daàn lôùn leân ñöôïc khoâng?” Toân giaû A-nan thöa: “Baïch Theá Toân, khoâng theå ñöôïc”. “Cuõng vaäy, naøy A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, bieát ngöôøi naøy thaønh töïu phaùp thieän, cuõng thaønh töïu phaùp baát thieän. Sau ñoù Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt laïi taâm ngöôøi naøy, bieát ngöôøi naøy dieät

phaùp thieän, sanh phaùp baát thieän; ngöôøi naøy ñaõ dieät phaùp thieän, sanh phaùp baát thieän, thieän caên coøn soùt chöa ñoaïn

10. Suy thoaùi phaùp Paøli: parihaøna-dhamma.

tuyeät, chaéc chaén roài seõ ñoaïn tuyeät. Nhö vaäy, ngöôøi naøy ñi ñeán phaùp suy thoaùi". "A-nan, ñoù goïi laø Ñaïi nhaân caên trí cuûa Nhö Lai. Nhö Lai hieåu bieát chaân chaùnh veà goác reã cuûa caùc phaùp nhö vaäy. "Laïi nöõa, naøy A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc. Ta khoâng thaáy ngöôøi naøy coù ñöôïc chuùt phaùp baïch tònh naøo, duø chæ baèng moät sôïi loâng. Ngöôøi naøy moät möïc chæ coù phaùp aùc, baát thieän, oâ ueá, laøm goác reã cho söï höõu trong töông lai laø söï phieàn nhieät, laø khoå baùo, laø nguyeân nhaân cuûa sanh, giaø, beänh, cheát. Nhö vaäy, ngöôøi naøy khi thaân hoaïi maïng chung, chaéc chaén ñi ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc". "A-nan, ví nhö haït gioáng khoâng hö, vôõ, muïc naùt, bò gioù naéng laøm thöông toån, muøa thu khoâng ñöôïc caát giaáu kín ñaùo. Neáu ngöôøi cö só kia khoâng phaûi laø noâng phu gioûi, laïi khoâng kheùo canh taùc, gieo haït gioáng xuoáng vaø möa khoâng phaûi thôøi, thì naøy A-nan, yù oâng nghó sao, haït gioáng luùa coù daàn daàn lôùn leân ñöôïc chaêng?" Toân giaû A-nan thöa: "Baïch Theá Toân, daï khoâng". "Cuõng vaäy, naøy A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, Ta khoâng thaáy ngöôøi naøy coù ñöôïc chuùt phaùp baïch tònh, duø baèng sôïi loâng. Ngöôøi naøy phaùp aùc baát thieän hoaøn toaøn daãy ñaày, oâ ueá, laøm goác reã cho söï höõu trong töông lai, laïi phieàn nhieät, khoå baùo, nguyeân nhaân cuûa sanh, giaø, beänh, cheát. Nhö vaäy, ngöôøi naøy khi thaân hoaïi maïng chung, chaéc chaén ñi ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc. A-nan, ñoù goïi laø Ñaïi nhaân caên trí cuûa Nhö Lai. Nhö Lai hieåu bieát chaân chaùnh veà goác reã cuûa caùc phaùp nhö vaäy". "Khi aáy Toân giaû A-nan chaép tay höôùng Phaät maø baïch raèng: "Baïch Theá Toân, Theá Toân ñaõ thuyeát giaûng veà ba haïng ngöôøi nhö vaäy. Mong Theá Toân coù theå giaûng thuyeát veà ba haïng ngöôøi khaùc nöõa ñöôïc chaêng?" Ñöùc Theá Toân noùi: "Ta coù theå noùi. Naøy A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, bieát ngöôøi naøy thaønh töïu phaùp baát thieän, cuõng thaønh töïu phaùp thieän. Sau ñoù, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt laïi taâm ngöôøi naøy, bieát ngöôøi naøy dieät phaùp baát thieän, sanh phaùp thieän. Ngöôøi naøy ñaõ dieät phaùp baát thieän, sanh phaùp thieän, nhöng baát thieän caên coøn soùt chöa ñoaïn tuyeät. Töø baát thieän caên naøy seõ laïi phaùt sanh phaùp baát thieän. Nhö vaäy, ngöôøi naøy ñi ñeán phaùp suy thoaùi. "A-nan, ví nhö löûa ñoát, khi môùi ñoát chæ coù moät ngoïn, coù ngöôøi ñaåy coû khoâ theâm roài chaát cuûi khoâ leân. Naøy A-nan, yù oâng nghó sao, ngoïn löûa kia caøng boác chaùy maïnh leân chaêng?" Toân giaû A-nan thöa: "Baïch Theá Toân, quaû nhö vaäy". "Cuõng vaäy, naøy A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, bieát ngöôøi naøy thaønh töïu phaùp baát thieän, cuõng thaønh töïu phaùp thieän. Sau ñoù, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt laïi taâm ngöôøi naøy, bieát ngöôøi naøy dieät phaùp baát thieän, sanh phaùp thieän. Ngöôøi naøy ñaõ ñöôïc dieät phaùp baát thieän, sanh phaùp thieän, nhöng baát thieän caên coøn soùt chöa ñoaïn tuyeät. Töø baát thieän caên ñoù seõ laïi phaùt sanh phaùp baát thieän. Nhö vaäy, ngöôøi naøy ñi

ñeán phaùp suy thoaùi. “Naøy A-nan, ñoù goïi laø Ñaïi nhaân caên trí cuûa Nhö Lai. Nhö Lai hieåu bieát chaân chaùnh veà goác reã cuûa caùc phaùp nhö vaäy. “Laïi nöõa, naøy A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, bieát ngöôøi naøy thaønh töïu phaùp baát thieän, cuõng thaønh töïu phaùp thieän. Sau ñoù, Nhö Lai duøng Tha taâm

trí quaùn saùt laïi taâm ngöôøi naøy, bieát ngöôøi naøy dieät phaùp baát thieän, sanh phaùp thieän. Ngöôøi naøy ñaõ dieät phaùp baát thieän, sanh phaùp thieän, nhöng baát thieän caên coøn soùt chöa ñoaïn tuyeät, chaéc chaén roài seõ ñoaïn tuyeät. Nhö vaäy, ngöôøi naøy ñaït ñeán phaùp thanh tònh. “A-nan, ví nhö ñoát löûa, khi môùi ñoát chæ coù moät ngoïn, coù ngöôøi ñem caây löûa ñang chaùy saùng naøy ñeå treân ñaát baèng, hoaëc ñeå treân ñaù; naøy A-nan, yù oâng nghó sao, ngoïn löûa haù caøng boác chaùy maïnh leân chaêng?” Toân giaû A-nan thöa: “Baïch Theá Toân, khoâng theå vaäy”. “Cuõng vaäy, naøy A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, bieát ngöôøi naøy thaønh töïu phaùp baát thieän, cuõng thaønh töïu phaùp thieän. Sau ñoù Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt laïi taâm ngöôøi naøy, bieát ngöôøi naøy dieät phaùp baát thieän, sanh phaùp thieän. Ngöôøi naøy ñaõ dieät phaùp baát thieän, sanh phaùp thieän, nhöng baát thieän caên coøn soùt chöa ñoaïn tuyeät, chaéc chaén roài seõ ñoaïn tuyeät. Nhö vaäy laø ngöôøi naøy ñaït phaùp thanh tònh. “A-nan, ñoù goïi laø Ñaïi nhaân caên trí cuûa Nhö Lai. Nhö Lai hieåu bieát chaân chaùnh veà goác reã cuûa caùc phaùp nhö vaäy. “Laïi nöõa, naøy A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc, Ta khoâng thaáy ngöôøi naøy coù chuùt haéc nghieäp duø baèng moät sôïi loâng. Ngöôøi naøy tuyeät ñoái chæ coù phaùp thieän daãy ñaày, cuøng vôùi laïc, ñöôïc laïc baùo, chaéc chaén sanh vaøo laïc xöù maø ñöôïc tröôøng thoï. Nhö vaäy, ngöôøi naøy ngay trong ñôøi naøy chaéc chaén chöùng ñaéc Nieát-baøn. “A-nan, ví nhö tro löûa ñaõ taét töø laâu, ñaõ nguoäi laïnh, coù moät ngöôøi theâm ñaày coû khoâ roài chaát cuûi khoâ leân; naøy A-nan, yù oâng nghó sao, taâm nguoäi laïnh haù coù theå boác chaùy ñöôïc chaêng?” Toân giaû A-nan thöa: “Baïch Theá Toân, khoâng theå ñöôïc”. “Cuõng vaäy, naøy A-nan, Nhö Lai duøng Tha taâm trí quaùn saùt taâm ngöôøi khaùc. Ta khoâng thaáy ngöôøi naøy coù chuùt haéc nghieäp duø baèng moät sôïi loâng. Ngöôøi naøy tuyeät ñoái chæ coù phaùp thieän daãy ñaày, cuøng vôùi laïc, ñöôïc laïc baùo, chaéc chaén sanh vaøo laïc xöù maø ñöôïc tröôøng thoï. Nhö vaäy, ngöôøi naøy ngay trong ñôøi naøy chaéc chaén chöùng ñaéc Nieát-baøn. Naøy A- nan, ñoù goïi laø Ñaïi nhaân caên trí cuûa Nhö Lai. Nhö Lai hieåu bieát chaân chaùnh veà goác reã cuûa caùc phaùp nhö vaäy. “A-nan, ba haïng ngöôøi noùi treân kia, haïng ngöôøi thöù nhaát ñaït phaùp thanh tònh, haïng ngöôøi thöù hai ñaït phaùp suy thoaùi, haïng ngöôøi thöù ba khi thaân hoaïi maïng chung chaéc chaén ñeán choã aùc, sanh vaøo ñòa nguïc. “Ba haïng ngöôøi Ta noùi sau naøy, haïng ngöôøi thöù nhaát ñaït phaùp suy thoaùi, haïng ngöôøi thöù hai ñaït phaùp thanh tònh, haïng ngöôøi thöù ba ngay trong ñôøi naøy chöùng ñaéc Nieát-baøn. “A-nan, Ta ñaõ giaûng thuyeát cho oâng nghe veà Ñaïi nhaân caên trí. Nhö ñaáng Toân sö thöông yeâu ñeä töû, phaùt khôûi loøng ñaïi töø ñaïi bi, mong muoán cho ñöôïc söï lôïi ích vaø phöôùc laønh, ñöôïc an oån khoaùi laïc, ñieàu ñoù Ta ñaõ thöïc hieän roài,

caùc ngöôøi cuõng phaûi töï mình thöïc hieän. Haõy ñeán röøng vaéng sôn laâm, döôùi goác caây hoaëc moät choã naøo yeân tónh maø thieàn tònh tö duy, chôù neân phoùng daät. Haõy chuyeân caàn tinh taán, ñöøng ñeå veà sau phaûi hoái haän. Ñoù laø lôøi raên daïy cuûa Ta! Ñoù laø lôøi khuyeân baûo cuûa Ta!" Phaät thuyeát nhö vaäy. Toân giaû A-nan sau khi nghe Phaät thuyeát, hoan hyû phuïng haønh.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.